



## Réunion des États parties

Distr. générale  
20 juin 2008  
Français  
Original : anglais

---

### Dix-huitième Réunion

New York, 13-20 juin 2008

### Décisions concernant le budget du Tribunal international du droit de la mer pour 2009-2010

1. La Réunion des États parties approuve le budget du Tribunal international du droit de la mer pour l'exercice biennal 2009-2010 pour un montant total de 17 515 100 euros, comme indiqué à l'annexe I du présent document, ainsi que le tableau d'effectifs du Greffe du Tribunal en 2009-2010, tel qu'il apparaît dans les annexes II et III.

2. En application de l'article 5.3 du Règlement financier du Tribunal, les contributions des États parties pour chacune des deux années de l'exercice 2009-2010 (montant total du budget : 17 515 100 euros) sont calculées sur la base d'un montant égal à la moitié des crédits ouverts par la Réunion des États parties pour l'exercice considéré (8 757 550 euros). La Réunion, se fondant sur le rapport sur les questions budgétaires pour les exercices 2005-2006 et 2007-2008 (SPLOS/175), note que l'excédent de l'exercice 2005-2006 (1 232 340 euros) sera restitué et déduit des contributions mises en recouvrement auprès des États parties au titre de 2009, conformément à l'article 4 du Règlement financier du Tribunal.

3. Afin de doter le Tribunal des ressources financières devant lui permettre d'examiner en 2009-2010 les affaires qui lui sont soumises, en particulier celles qui doivent être examinées au plus vite, la Réunion des États parties approuve un montant de 2 564 700 euros pour financer les dépenses afférentes aux affaires. Ce montant est inclus dans le montant total du budget indiqué au paragraphe 1 ci-dessus. Le montant prévu pour les affaires ne sera utilisé que si des affaires sont effectivement portées devant le Tribunal.

4. Sans préjudice de l'application des dispositions de l'article 19 de l'annexe VI de la Convention des Nations Unies sur le droit de la mer concernant la contribution de l'Autorité internationale des fonds marins aux budgets futurs, le budget du Tribunal pour 2009-2010 sera financé par tous les États et organisations internationales qui sont parties à la Convention. La Communauté européenne a indiqué que le montant de la contribution convenue de la Communauté européenne au budget du Tribunal serait de 80 000 euros chaque année.

5. La Réunion décide également qu'un taux plancher de 0,01 % et un taux plafond de 22 % seront utilisés pour l'établissement du barème des quotes-parts des États parties pour le budget du Tribunal pour 2009-2010.



## Annexe I

## Budgets du Tribunal 2005-2006 à 2009-2010

<i>Partie/ Chapitre</i>	<i>Objets de dépense</i>	<i>Crédits ouverts 2005-2006 (y compris budget additionnel) (euros)<sup>a</sup></i>	<i>Performance 2005-2006 (euros)</i>	<i>Crédits ouverts 2007-2008 (euros)</i>	<i>Projet de budget 2009 (euros)</i>	<i>Projet de budget 2010 (euros)</i>	<i>Projet de budget 2009-2010 (euros)</i>	<i>Diminution/ augmentation biennale</i>
<b>A.</b>	<b>Dépenses renouvelables</b>							
<b>1.</b>	<b>Juges</b>	<b>4 099 830</b>	<b>3 900 794</b>	<b>4 385 900</b>	<b>2 209 362</b>	<b>2 224 143</b>	<b>4 433 400</b>	<b>47 500</b>
1.1	Traitement annuel	2 525 298	2 539 873	2 720 000	1 357 830	1 357 830	2 715 700	-4 300
1.2	Allocations spéciales	722 932	676 760	719 600	394 318	394 318	788 600	69 000
1.3	Frais de déplacement des juges appelés à siéger	246 300	238 271	256 500	132 420	135 201	267 600	11 100
1.4	Régime des pensions	485 800	355 363	587 500	293 568	293 568	587 100	-400
1.5	Régime d'assurance	0	0	0	0	0	0	0
1.6	Dépenses communes	119 500	90 527	102 300	31 220	43 220	74 400	-27 900
<b>2.</b>	<b>Greffe</b>	<b>6 632 700</b>	<b>6 344 400</b>	<b>6 985 800</b>	<b>3 521 520</b>	<b>3 533 139</b>	<b>7 054 600</b>	<b>68 800</b>
2.1	Postes permanents	5 661 500	4 205 062	5 668 800	2 895 200	2 895 200	5 790 400 <sup>b</sup>	121 600
2.2	Crédit/contributions du personnel	-1 303 500		-1 144 600	-585 200	-585 200	-1 170 400	-25 800
2.3	Remboursement de l'impôt national	30 000	30 000	30 000	0	0	0	-30 000
2.4	Dépenses communes de personnel	1 792 900	1 724 489	1 991 900	995 952	995 952	1 991 900	0
2.5	Heures supplémentaires	39 000	36 753	39 000	19 522	19 522	39 000	0
2.6	Personnel temporaire pour les réunions	213 400	184 875	210 500	99 827	110 697	210 500	0
2.7	Personnel temporaire	133 100	117 399	121 100	60 568	60 568	121 100	0
2.8	Formation	66 300	45 822	69 100	35 651	36 400	72 100	3 000
<b>3.</b>	<b>Indemnité de représentation</b>	<b>12 200</b>	<b>12 188</b>	<b>12 800</b>	<b>5 024</b>	<b>5 024</b>	<b>10 000</b>	<b>-2 800</b>
<b>4.</b>	<b>Voyages autorisés</b>	<b>172 200</b>	<b>169 348</b>	<b>177 600</b>	<b>91 695</b>	<b>93 621</b>	<b>185 300</b>	<b>7 700</b>
<b>5.</b>	<b>Dépenses de représentation</b>	<b>13 200</b>	<b>12 929</b>	<b>13 500</b>	<b>6 894</b>	<b>7 039</b>	<b>13 900</b>	<b>400</b>
<b>6.</b>	<b>Dépenses de fonctionnement</b>	<b>2 653 700</b>	<b>2 483 931</b>	<b>2 654 100</b>	<b>1 371 390</b>	<b>1 400 037</b>	<b>2 771 400</b>	<b>117 300</b>
6.1	Entretien des locaux (y compris la sécurité)	1 953 000	1 905 245	1 953 000	1 005 997	1 027 124	2 033 100	80 100
6.2	Location et entretien de matériel	332 600	307 601	346 400	178 826	182 581	361 400	15 000
6.3	Communications	182 700	144 827	189 000	97 597	99 647	197 200	8 200

<i>Partie/ Chapitre</i>	<i>Objets de dépense</i>	<i>Crédits ouverts 2005-2006 (y compris budget additionnel) (euros)<sup>a</sup></i>	<i>Performance 2005-2006 (euros)</i>	<i>Crédits ouverts 2007-2008 (euros)</i>	<i>Projet de budget 2009 (euros)</i>	<i>Projet de budget 2010 (euros)</i>	<i>Projet de budget 2009-2010 (euros)</i>	<i>Diminution/ augmentation biennale</i>
6.4	Services et frais divers (y compris frais bancaires)	37 900	29 779	39 500	20 374	20 802	41 200	1 700
6.5	Fournitures et accessoires	114 700	89 479	118 700	61 296	62 583	123 900	5 200
6.6	Services spéciaux (vérification externe des comptes)	32 800	7 000	7 500	7 300	7 300	14 600	7 100
<b>7.</b>	<b>Bibliothèque et dépenses connexes</b>	<b>317 000</b>	<b>301 325</b>	<b>317 000</b>	<b>161 829</b>	<b>165 228</b>	<b>327 000</b>	<b>10 000</b>
7.1	Bibliothèque – acquisition d’ouvrages et de publications	227 400	212 271	227 400	116 088	118 526	234 600	7 200
7.2	Frais d’établissement de la bibliothèque							
7.3	Travaux contractuels d’imprimerie et de reliure	89 600	89 054	89 600	45 741	46 702	92 400	2 800
<b>B.</b>	<b>Dépenses extraordinaires</b>							
<b>8.</b>	<b>Mobilier et matériel</b>	<b>150 000</b>	<b>144 429</b>	<b>150 000</b>	<b>76 575</b>	<b>78 183</b>	<b>154 800</b>	<b>4 800</b>
8.1	Achat de matériel courant	150 000	144 429	150 000	76 575	78 183	154 800	4 800
8.2	Achat de matériel spécial							
<b>9.</b>	<b>Aménagement des locaux</b>			<b>112 000</b>			<b>0</b>	<b>-112 000</b>
<b>C.</b>	<b>Dépenses afférentes aux affaires</b>							
<b>10.</b>	<b>Juges</b>	<b>1 797 869</b>	<b>19 669</b>	<b>1 851 700</b>	<b>990 472</b>	<b>993 414</b>	<b>1 983 800</b>	<b>132 100</b>
10.1	Allocations spéciales	1 449 933	9 840	1 488 500	802 007	802 007	1 604 000	115 500
10.2	Indemnité pour les juges ad hoc	88 436	0	92 100	48 368	48 368	96 700	4 600
10.3	Frais de déplacement des juges, y compris des juges ad hoc	259 500	9 829	271 100	140 097	143 039	283 100	12 000
<b>11.</b>	<b>Greffes</b>	<b>538 200</b>	<b>4 616</b>	<b>554 300</b>	<b>290 431</b>	<b>290 431</b>	<b>580 900</b>	<b>26 600</b>
11.1	Personnel temporaire pour les réunions	493 200	4 616	509 300	267 931	267 931	535 900	26 600
11.2	Heures supplémentaires	45 000	0	45 000	22 500	22 500	45 000	0
<b>D.</b>	<b>Fonds de roulement</b>	<b>0</b>	<b>0</b>	<b>0</b>	<b>0</b>	<b>0</b>	<b>0</b>	<b>0</b>
<b>Total</b>		<b>16 386 899</b>	<b>13 393 629</b>	<b>17 214 700</b>	<b>8 725 192</b>	<b>8 790 259</b>	<b>17 515 100</b>	<b>300 400</b>

Taux de change : 1 dollar = 0,661 euro. Taux de change ONU pour mars 2008.

<sup>a</sup> D’après les documents SPLOS/117, SPLOS/132 et SPLOS/133.

<sup>b</sup> Système d’information budgétaire, coûts salariaux standard (version 4, applicable à La Haye pour 2009).

## Annexe II

### Fonctionnaires de la catégorie des administrateurs du Greffe en 2009-2010

Classe	Fonction	Nombre de postes	Coûts standard nets Contributions du personnel		
			(Dollars É.-U.)		
SSG	Greffier	1	227 579	184 476	43 103
D-2	Greffier adjoint	1	207 570	169 422	38 148
P-5	Chef de l'administration et de la gestion	1	149 881	124 168	25 713
P-5	Chef des services de conférence et des services linguistiques	1	149 881	124 168	25 713
P-4	Bibliothécaire	1	140 344	114 725	25 619
P-4	Chef des services financiers et comptables	1	140 344	114 725	25 619
P-4	Traducteur/réviseur	1	140 344	114 725	25 619
P-4	Juriste	2	280 687	229 449	51 238
P-3	Juriste/information	1	108 180	90 415	17 765
P-3	Administrateur de technologie de l'information	1	108 180	90 415	17 765
P-3	Traducteur	1	108 180	90 415	17 765
P-3	Administrateur (appui/gestion du bâtiment)	1	108 180	90 415	17 765
P-2	Fonctionnaire chargé des contributions et du budget	1	101 541	84 431	17 110
P-2	Juriste adjoint de 1 <sup>re</sup> classe/attaché de recherche	1	101 541	84 431	17 110
P-2	Archiviste	1	101 541	84 431	17 110
P-2	Attaché de presse	1	101 541	84 431	17 110
<b>Total</b>		<b>17</b>	<b>2 275 514</b>	<b>1 875 242</b>	<b>400 272</b>
<b>Total (arrondi) en euros</b>			<b>1 668 000</b>	<b>1 374 600</b>	<b>293 400</b>
<b>Total exercice biennal (arrondi) en euros</b>			<b>3 336 000</b>	<b>2 749 200</b>	<b>586 800</b>

Note : Les montants et les taux de change sont basés sur les coûts salariaux standard (version 4, applicable à La Haye pour 2009).

## Annexe III

### Agents des services généraux du Greffe en 2009-2010

Classe	Fonction	Nombre de postes	Coûts	Coûts	Contributions
			standard	standard nets	du personnel
			(Dollars É.-U.)		
<b>1<sup>re</sup> classe</b>					
	Assistante administrative (personnel)	1	104 413	78 069	26 344
	Assistante administrative (achats)	1	104 413	78 069	26 344
	Coordonnateur pour les questions concernant le bâtiment	1	104 413	78 069	26 344
	Assistant informaticien	1	104 413	78 069	26 344
	Assistante pour les publications/Assistante personnelle (Greffier)	1	104 413	78 069	26 344
<b>Autres classes</b>					
	Assistante administrative	1	76 814	59 058	17 756
	Assistante administrative (contributions)	1	76 814	59 058	17 756
	Assistante aux services de conférence/ documentation	1	76 814	59 058	17 756
	Assistant aux finances	1	76 814	59 058	17 756
	Assistante aux finances (comptes créditeurs)	1	76 814	59 058	17 756
	Assistante bibliothécaire	1	76 814	59 058	17 756
	Assistante linguistique/appui juridique	2	153 628	118 116	35 512
	Assistante au service du personnel	1	76 814	59 058	17 756
	Assistante personnelle (Greffier adjoint)	1	76 814	59 058	17 756
	Assistante personnelle (Président)	1	76 814	59 058	17 756
	Réceptionniste	1	76 814	59 058	17 756
	Agent de sécurité principal/régisseur	1	76 814	59 058	17 756
	Agent de sécurité/chauffeur	2	153 628	118 116	35 512
<b>Total</b>		<b>20</b>	<b>1 674 275</b>	<b>1 276 215</b>	<b>398 060</b>
<b>Total (arrondi) en euros</b>			<b>1 227 200</b>	<b>935 500</b>	<b>291 800</b>
<b>Total exercice biennal (arrondi) en euros</b>			<b>2 454 400</b>	<b>1 871 000</b>	<b>583 600</b>

*Note* : Les montants et les taux de change sont basés sur les coûts salariaux standard (version 4, applicable à La Haye pour 2009).